

Programm  
5.09-5.10.2022

# Europäische Wochen für nachhaltige Entwicklung

Vom 5. September  
bis 5. Oktober 2022

# Les semaines européennes du développement durable

du 5 septembre  
au 5 octobre 2022



AMBASSADE  
DE FRANCE  
EN AUTRICHE

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

INSTITUT  
FRANÇAIS

Autriche

## Einleitung

Im Rahmen der „Europäischen Nachhaltigkeitswoche“ und des 7. Jahrestages der Verabschiedung der Agenda 2030 für Nachhaltigkeit der Vereinten Nationen organisieren die Französische Botschaft in Österreich und das Institut français d'Autriche eine Reihe von Konferenzen und Veranstaltungen.

**Der Schwerpunkt wird auf der Wasserwirtschaft (Flüsse, Meere, Ozeane) liegen, eine Problematik, die zwei der 17 Ziele für nachhaltige Entwicklung (SDGs) abdeckt. Entsprechend den Erfordernissen des ökologischen Wandels und der Erhaltung der biologischen Vielfalt sollen die Maßnahmen zur Verbesserung der Bewirtschaftung und Qualität von Fluss- und Meeresgewässern hervorgehoben und alle Bevölkerungsgruppen für die Herausforderungen der nachhaltigen Entwicklung sensibilisiert werden.**

Die gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Dimensionen der Herausforderungen im Bereich des ökologischen Wandels und der Erhaltung der aquatischen Umwelt werden im Mittelpunkt der Diskussionen stehen. In Diskussionsrunden werden französische und österreichische Denker, Experten und Verantwortliche aus allen Bereichen zusammenkommen, um sich auszutauschen und Lösungen anzudenken, damit wir in unserem gemeinsamen Bestreben, unsere Gesellschaften erfolgreich und nachhaltig umzugestalten, vorankommen. Aktivitäten für Jugendliche werden von dem Verein

FLAM Vienne mit dem Institut français d'Autriche diese Europäischen Nachhaltigkeitswochen ergänzen.

Diese Veranstaltungen sind eine Fortsetzung der Europäischen Grünen Tage in Wien „Biodiversität weitergeben, verhandeln und finanzieren – Gemeinsam auf europäischer Ebene handeln“, die von der Französischen Botschaft in Österreich im April 2022 organisiert und von der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie, Leonore Gewessler, eröffnet wurden, mit dem Ziel, den bilateralen und europäischen Dialog über globale Herausforderungen von höchster Wichtigkeit fortzusetzen.

Gemeinsam mit dem Kulturinstitut Institut français d'Autriche versteht sich die französische Botschaft in Österreich als Raum für die bilaterale Debatte und den Austausch von Fachleuten und Publikum rund um die Fragen der marinen und fluvialen Umwelt.

## Introduction

**Dans le cadre de la « Semaine européenne du développement durable (SEDD) » et des 7 ans de l'adoption de l'Agenda 2030 de développement durable des Nations Unies, l'ambassade de France en Autriche et l'Institut français d'Autriche organisent un cycle de conférences et de rencontres. L'accent sera mis en particulier sur la gestion de l'eau (fleuves, mers, océans), une problématique qui recouvre deux des 17 objectifs de développement durable (ODD). Conformément aux impératifs de transition écologique et de préservation de la biodiversité, l'objectif est de mettre en lumière les actions menées pour améliorer la gestion et la qualité des eaux fluviales et marines, et de sensibiliser tous les publics aux enjeux du développement durable.**

Les dimensions sociétales et économiques des défis en matière de transition écologique et de préservation des milieux aquatiques seront au cœur des discussions. Des tables rondes réuniront des penseurs, experts et responsables de tous horizons, Français et Autrichiens, pour échanger et proposer des solutions afin de progresser ensemble dans notre volonté commune de rendre nos sociétés plus durables et respectueuses de l'environnement. Des activités pour la jeunesse, proposées par l'association FLAM Vienne et l'Institut français d'Autriche, compléteront ces Semaines européennes du développement durable.

Cette opération s'inscrit dans la continuité des Journées européennes vertes de Vienne, « Transmettre, négocier et financer la biodiversité – Agir ensemble au niveau européen », proposées par l'Ambassade de France en Autriche, en avril 2022, et ouvertes par la ministre fédérale de la Protection du climat, de l'Environnement, de l'Énergie, de la Mobilité, de l'Innovation et de la Technologie, Mme Leonore Gewessler, avec l'ambition de poursuivre le dialogue bilatéral et européen sur des enjeux mondiaux de première importance.

En collaboration avec l'Institut français d'Autriche, l'ambassade de France se veut un espace de débat et d'échanges bilatéraux entre professionnels et grand public autour des questions d'environnement marin et fluvial.

5.09.2022

18:00 Uhr / 18h  
auf Deutsch /  
en allemand

Französische  
Botschaft  
in Österreich /  
Ambassade  
de France en Autriche

Schwarzenbergplatz  
1040 Vienne

Kontakt /  
Contact : [sciences@institutfr.at](mailto:sciences@institutfr.at)

**Ökologie als Emanzipationsprojekt  
und die neue Aufklärung.  
Wovon wir leben. Eine Philosophie  
der Ernährung und der Umwelt**  
**L'écologie comme projet  
d'émancipation et les nouvelles  
Lumières. De quoi nous vivons.  
Une philosophie de l'alimentation  
et de l'environnement**

Prof. Dr. Corine Pelluchon spricht über Ökologie,  
Existenz und Demokratie / parlera d'écologie,  
de l'existence et de la démocratie

Corine Pelluchon

Lehrt Philosophie  
an der Universität  
Gustave Eiffel,  
Marne-la-Vallée

**Ihre Schwerpunkte:**

Moralphilosophie,  
Politische Philo-  
sophie, angewandte  
Ethik (Bio-, Umwelt-  
Tierethik).

**Ihre auf Deutsch  
erschienenen Bücher:**

„Wovon wir leben.  
Eine Philosophie  
der Ernährung  
und der Umwelt“,  
„Das Zeitalter  
des Lebendigen:  
Eine neue Philosophie  
der Aufklärung„.

Enseigne  
la philosophie  
à l'Université  
Gustave Eiffel,  
Marne-la-Vallée

Ses spécialités :  
la philosophie  
morale, la philosophie  
politique, l'éthique  
appliquée (la bio-  
éthique, l'éthique  
environnementale  
et animale).

Ses livres également  
parus en allemand :  
« Les nourritures.  
Philosophie  
du corps politique »,  
« Les Lumières  
à l'âge du vivant ».





20.09.2022

18:00 Uhr / 18h  
FR/DE Simultan-  
dolmetschung /  
interprétation  
simultanée FR/DE

Institut Français  
d'Autriche

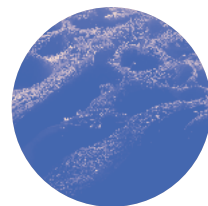
Praterstraße 38  
1020 Vienne



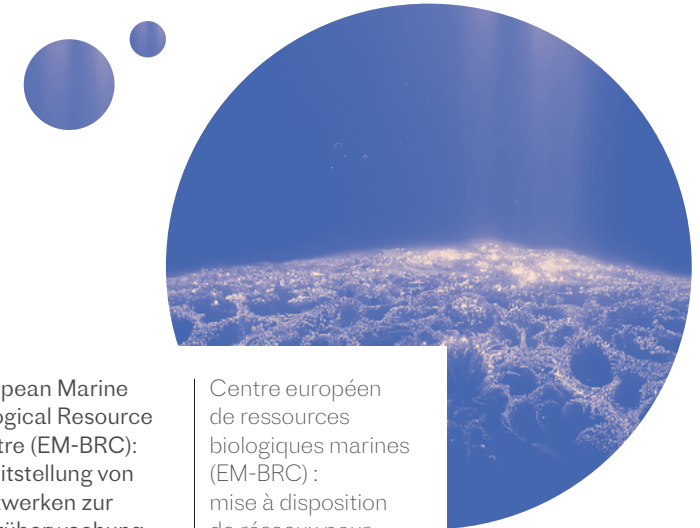
## Ist die Zukunft der Ozeane digital? Herausforderungen und Möglichkeiten für marine Biodiversität Un avenir numérique pour les océans ? Enjeux et opportunités pour la biodiversité marine

In Partnerschaft mit der Universität Wien, ERC (European Research Council) / Vorführung des Films „Pourquoi pas les abysses?“, Kurzfilm über die Digitalisierung der Ozeane. Der Film wurde von Gilles Martin und IFREMER gedreht und auf dem One OCEAN Summit 2022 in Brest gezeigt.

En partenariat avec l'Université de Vienne, l'ERC (Conseil européen de la recherche) / Projection du film « Pourquoi pas les abysses ? », court métrage portant sur la numérisation des océans. Le film a été réalisé par Gilles Martin et l'IFREMER et projeté lors du One OCEAN Summit 2022 à Brest.



Kontakt /  
Contact : [Maripolatda.erc@univie.ac.at](mailto:Maripolatda.erc@univie.ac.at)



### Nicolas Pade

European Marine Biological Resource Centre (EM-BRC): Bereitstellung von Netzwerken zur Überüberwachung der marinen Biodiversität.

Centre européen de ressources biologiques marines (EM-BRC) : mise à disposition de réseaux pour le suivi de la biodiversité marine.

### Daniela Zeppilli

Labor Tiefsee-Umwelt (LEP), integriert in die UMR BEEP (Biologie und Ökologie der Tiefsee-Ökosysteme) am IFREMER

Laboratoire Environnement profond (LEP), intégré à l'UMR BEEP (biologie et écologie des écosystèmes marins profonds) à l'IFREMER

### Alice Vadrot

MARIPOLDATA-Projekt und ao. Prof. der Politikwissenschaft Uni Wien

projet MARIPOLDATA et professeure associée en sciences politiques à l'Université de Vienne

### Nicolas Segebarth

„Gesundheit des Ozeans und der Meere“, GenDir Forschung u. Innovation (GD RTD) der Europäischen Kommission

« Santé de l'Océan et des mers », Direction-générale de la recherche et de l'innovation (DG RTD) de la Commission européenne

27.09.2022

17:45 Uhr / 17h 45  
FR/DE Simultan-  
dolmetschung /  
interprétation  
simultanée FR/DE

BOKU Wien

Gregor-Mendel-Str.  
33, 1180 Wien

Kontakt /

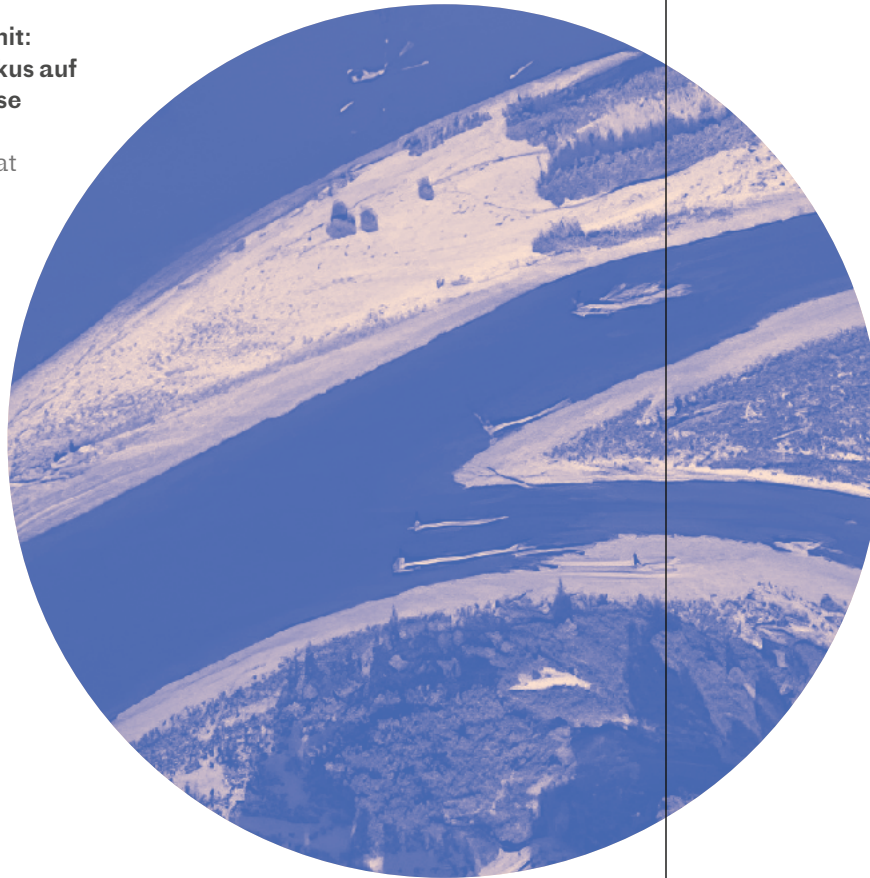
Contact : [secretariat@lecercle-vienne.at](mailto:secretariat@lecercle-vienne.at)

## Grosse Flüsse: Zwischen Konflikten und Konzertierung Les grands fleuves : entre conflits et concertation

Konferenzreihe in Partnerschaft mit:  
BOKU Wien und Le Cercle; mit Fokus auf  
die drei großen europäischen Flüsse  
Donau-Rhein-Rhône

Cycle de conférences en partenariat  
avec : BOKU Vienne et Le Cercle;  
axé sur les trois grands fleuves  
européens Danube-Rhin-  
Rhône

Anmeldung  
Inscription



**Key-note Sprecher:**  
Univ.-Prof. Dr. Helmut  
Habersack

Institut für  
Wasserbau und  
Flussforschung  
(BOKU Wien)  
zur „World's Large  
River Initiative“  
(UNESCO):  
zur Verbesserung  
des Management  
großer Flüsse

Institut pour le génie  
hydraulique et la  
recherche fluviale  
(BOKU Vienne) au  
sujet de « l'Initiative  
sur les grands fleuves  
du monde » (UNES-  
CO) : sur l'amélioration  
de la gestion des  
grands fleuves.

**Birgit Vogel**

Internationale  
Kommission Zum  
Schutz der Donau  
IKSD/ICPDR – Wien

Commission  
internationale pour la  
protection du Danube,  
IKSD/ICPDR – Vienne

**Univ.-Prof.  
Dr. Stefan Schmutz**

Institut für  
Hydrobiologie und  
Wasserwirtschaft,  
BOKU Wien

Institut pour  
l'hydrobiologie  
et la gestion des eaux,  
BOKU Vienne

**DI Dr. Robert Fenz**

Nationale und  
internationale  
Wasserwirtschaft BM  
Landwirtschaft,  
Regionen, Tourismus  
und Koordination  
von Angelegenheiten  
bilateraler Abkommen  
im Bereich Wasser  
und Gewässerkom-  
missionen

Gestion nationale  
et internationale  
des eaux, ministère  
fédéral de l'Agri-  
culture, des Régions  
et du Tourisme  
et coordination  
des accords bilatéraux  
en matière de l'eau  
et des commissions  
de l'eau

28.09.2022

18:00 Uhr / 18h  
FR/DE Simultan-  
dolmetschung /  
interprétation  
simultanée FR/DE

Französische  
Botschaft  
in Österreich /  
Ambassade  
de France en Autriche

Schwarzenbergplatz  
1040 Vienne

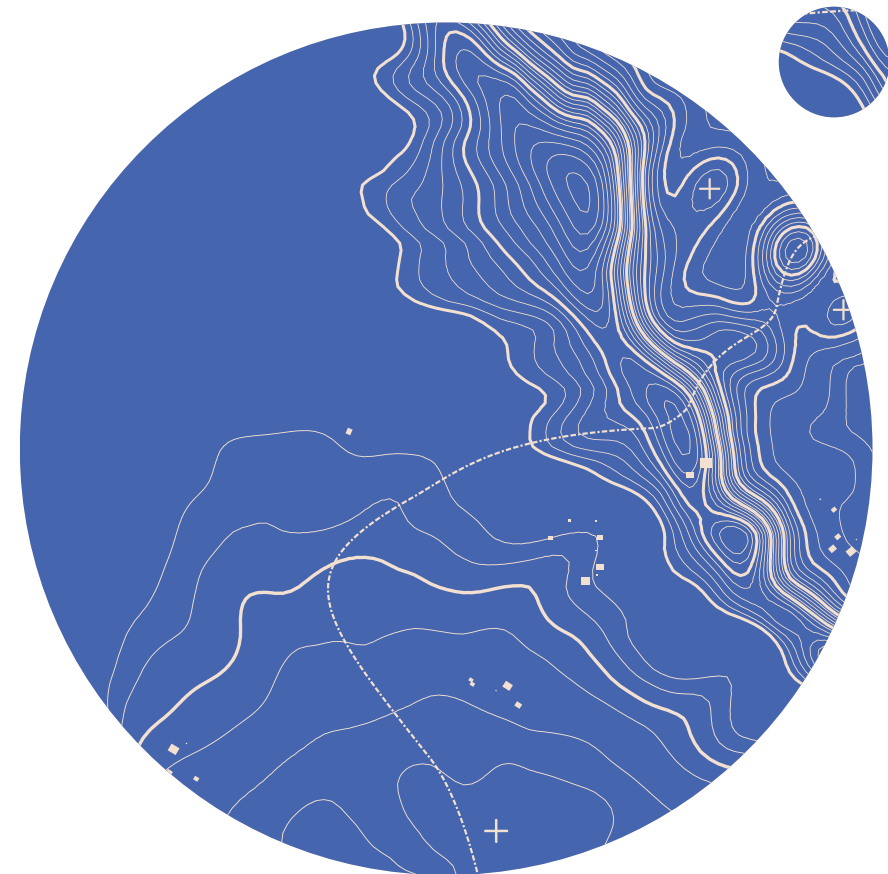
Kontakt /  
Contact : [sciences@institutfr.at](mailto:sciences@institutfr.at)

## Das Mittelmeer als globales Labor für den ökologischen Wandel La Méditerranée comme laboratoire global pour la transition écologique



**Cyprien Fonvielle** Direktor und Gründer von **NEEDE** Méditerranée stellt sein pädagogisches Projekt vor: Es geht um die Sensibilisierung junger Menschen für die Probleme des Mittelmeers im Klimawandel. Eine Fortsetzung des unter der französischen Ratspräsidentschaft begonnenen Schwerpunkts **ONE OCEAN**. Die Veranstaltung wird gemeinsam von der spanischen Botschafterin **S.E Cristina Fraile** und dem französischen Botschafter **S.E Gilles Pécout** in Österreich eröffnet und endet mit einem Dialog zwischen Herrn **Fonvielle** und **Georg Scattolin**, Direktor für globale Lösungen beim **WWF Österreich**. Die Abschlussrede wird vom Botschafter von Paraguay in Österreich, **S.E Juan Francisco Facetti**, Experte für die Meeresumwelt, gehalten.

Cyprien Fonvielle Directeur et fondateur de **NEEDE Méditerranée** présente son projet pédagogique : l'objectif est la sensibilisation des jeunes aux problèmes de la Méditerranée dans le contexte du changement climatique, dans le prolongement de la priorité **ONE OCEAN**, lancée à l'occasion de la présidence française du Conseil de l'Union européenne. L'événement sera conjointement ouvert par les ambassadeurs d'Espagne et de France en Autriche, **S.E Cristina Fraile** et **S.E Gilles Pécout**. Il se terminera par un dialogue entre Monsieur **Fonvielle** et **Georg Scattolin**, directeur des solutions globales au sein de **WWF Autriche**, suivi d'un discours de clôture de l'ambassadeur du Paraguay en Autriche, le Professeur **Juan Francisco Facetti**, expert des questions d'environnement maritime.



**Cyprien Fonvielle**

Gründer der  
Initiative **NEEDE**  
Méditerranée

Fondateur de  
l'initiative **NEEDE**  
Méditerranée

**Georg Scattolin**

Direktor für globale  
Lösungen beim  
**WWF Österreich**

directeur des solutions  
globales au sein  
de **WWF Autriche**

5.10.2022

15:00 Uhr / 15 h  
auf Französisch /  
en français

Institut Français  
d'Autriche

Praterstraße 38,  
1020 Vienne

Kontakt /  
Contact : [mediatheque@institutfr.at](mailto:mediatheque@institutfr.at)

## „Bonjour le monde!“

Die Vorführung eines Films  
von Anne-Lise Kölher und Eric Serre  
(2019), der sich hauptsächlich  
an die jungen Zuschauer (ab 6) wendet.  
La projection d'un film  
d'Anne-Lise Kölher et Eric Serre (2019)  
qui s'adresse principalement aux jeunes  
(à partir de 6 ans).

freier  
Eintritt  
Entrée  
gratuite





**VERANSTALER /  
PARTNER**  
ORGANISATEURS /  
PARTENAIRES

---



**AMBASSADE  
DE FRANCE  
EN AUTRICHE**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

---

**INSTITUT  
FRANÇAIS**  
Autriche

---



**le cercle**  
Vienne

---



**universität  
wien**

---



**FOLGEN SIE UNS  
AUF UNSEREN NETZWERKEN**  
SUIVEZ-NOUS  
SUR NOS RÉSEAUX

---

<https://at.ambafrance.org>



[www.institutfrancais.at](http://www.institutfrancais.at)

